KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 11e december 1984 door de Minister van Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen", heeft de 17e december 1984 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 11 décembre 1984, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants", a donné le 17 décembre 1984 l'avis suivant :

Artikel 2.

In de inleidende zin wordt verwezen naar al de voorgaande wijzigende teksten met betrekking tot dit artikel. Een aantal daarvan zijn volledig vervangen door latere wijzigingen en hoeven derhalve niet meer te worden vermeld.

Men schrijve derhalve :

"Art. 2. In artikel 12, § 2, vierde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1972 en het koninklijk besluit nr 1 van 26 maart 1981, worden de woorden "tot de gehuwde vrouwen, de weduwen en de studenten" vervangen door de woorden "tot bepaalde categorieën onderworpenen"".

Bij dit ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

Article 2.

La phrase introductive fait référence à tous les textes précédents qui ont modifié l'article concerné. Un certain nombre de ceux-ci ont été entièrement remplacés par des modifications ultérieures et ne doivent donc plus être visés.

L'article sera dès lors rédigé comme suit :

"Art. 2. A l'article 12, § 2, alinéa 4, du même arrêté, modifié par la loi du 12 juillet 1972 et par l'arrêté royal n° 1 du 26 mars 1981, les mots "aux femmes mariées, aux veuves et aux étudiants" sont remplacés par les mots "à certaines catégories d'assujettis"".

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

Mevrouw : S. VAN AELST, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VAN AELST. G. BAETEMAN.